

| | | | |
|--------------------|--------------------|-----------|-------------------------|
| Genre du véhicule | Marque de fabrique | Type | Fiche d'homologation N° |
| Chariot de travail | H A M M | D V 1 0 B | CH 5371 09 |

| | |
|--------------------------|---|
| Constructeur | Maschinenfabrik HAMM AG & CO KG, D-8593 Tirschenreuth |
| Identification | sur la plaquette du constructeur "DV 10 B 2.1" (vibrations simples) "DV 10 B.2.2" (vibrations doubles) |
| Plaquette constructeur | à droite, à l'avant latéralement sur la construction |
| N° du châssis | à droite, à l'avant latéralement sur la construction |
| Identification du moteur | "F5L 912" à droite, latéralement sur la soufflerie (plaquette) |
| Importateur principal | PAUL GURTNER, Wülflingerstrasse 28a, 8400 Winterthur |
| Véhicule homologué | 2 528 207 |

| | |
|---------------------|---|
| Châssis | |
| Nombre d'essieux | 2 Nombre de roues 2 rouleaux |
| Direction | *) hydrostatique, assistance hydraulique |
| Transmission | entraînement hydrostatique |
| Nombre de vitesses | 1 sans paliers Entraînement AV + AR |
| Frein de service | entraînement hydrostatique |
| Frein auxiliaire | mécanique, à expansion interne, sur l'arbre du moteur hydraulique des essieux AV + AR |
| Frein d'arrêt | identique au frein auxiliaire |
| Ralentisseur | - |
| Contrôle 2 circuits | - |

| | | | |
|--------------------|---------------------|------------------|-----------|
| Moteur | DEUTZ | Type | F5L 912 |
| Marque | en ligne | Temps | 4 |
| Construction | D | Position | au centre |
| Carburant | air | Nombre cylindres | 5 |
| Retrofroidissement | 100 | Course | 120 |
| Alésage | 4710 | CV-impôt | 23,99 |
| Cylindrée | 65 DIN | à t/min | 2500 |
| Puissance en kW CV | 88 | | |
| Bruit à l'arrêt | 79,0 dB(A) | à t/min | 2500 |
| Silencieux | 1 = 1000 x Ø 200 mm | | |
| Mesure des gaz | Bacharach 4,0 | | |
| Déparasitage | - | | |

| | |
|---|--|
| Carrosserie | |
| rouleau double vibreur | |
| Nombre de portes | 2 Indic. vitesse - |
| Ceintures sécurité | - Rétroviseurs intérieur / gauche / droite |
| Cale | 1 = 320x160x200mm Attelage - |
| Antivol | - |
| Nombre de places | 1 2 av. centre ar. |
| Dimensions | intérieur extérieur |
| Longueur | Empattements 3000 / |
| Largeur | 2030 Essieu double av. ar. |
| Hauteur | 3010 Voie av. ar. |
| Porte à faux | lat. Voies av. ar. |
| | av. 730 ar. - |
| | ar. 730 Braquage p ++) g 18450 d 19400 |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule- | |

| | | | |
|--|-----------------------------|---------|------------|
| Poids | avant | arrière | total |
| Poids à vide | 5750 | 6400 | 12150 +) |
| Charge utile | | | - |
| Poids total | 5750 | 6400 | 12150 |
| Garantie fabr. | 2 rouleaux avec bandages | | 13000 |
| Dimens. pneus | 2 | | (Vanantes |
| Ply/bars | métalliques 1700 x Ø 1200mm | | voir |
| Charge | | | remarques) |
| pour V max | | | |
| Garantie poids remorquable avec frein | | | |
| Garantie poids remorquable sans frein | | | |
| Garantie poids de l'ensemble | | | |
| Poids remorquable testé | | | |
| Vitesse maximale selon le constructeur | | | km/h |
| Vitesse maximale testée | | | 11,6 km/h |

| | |
|----------------------|--------------------------------|
| Équipement | |
| Feux de route | M (E) |
| Feux de croisement | A (E) |
| Feux de position | R-S1 (E) |
| Feux rouges | - |
| Feux stop | - |
| Cigmateurs | av 1 (E) ar 2a (E) |
| Catadioptrés | av ar I (E) |
| Feux de gabarit | av ar |
| Feux complémentaires | 2 lampes de travail N (E) |
| Eclairage plaque | - |
| Essuie-glace | 2 balais sans lave-glace |
| Avertisseurs | BOSCH e1 20016 |
| | ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

| | | | |
|-------------------|--------------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Chariot de travail | | |
| Marque et type | H A M M | DV 10 B | |
| Homologation N° | CH 5371 09 | | |
| Carrosserie | rouleau double vibrateur | | |
| Places | total 2 | avant | |
| Poids à vide | 12150 | Carburant | 0 |
| Charge utile | - | CV-impôt | 23,99 |
| Poids total | 12150 | Cylindree | 4710 |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- * Direction : 2 dispositifs de direction séparés, l'un pour le rouleau avant, l'autre pour le rouleau arrière; le rouleau arrière peut être bloqué pour les courses de déplacements.
- + Poids effectif : avec les réservoirs à eau remplis, environ 1000 kg.
- + Braquage : indications ci-dessus avec la direction sur le rouleau arrière bloquée; braquage minimum avec les deux rouleaux dirigés = à gauche = 9,5 m, à droite = 9,9 m.

A noter dans le permis de circulation:

- 139 - la partie suivante du véhicule doit être enlevée avant la course: l'appareil pour aplatir et couper les bords;
- 141 - il est obligatoire d'assurer: la direction sur le rouleau arrière.

Lieu et date de l'homologation Winterthur, 13.01.81

Service fédéral d'homologation